

24 小時婦女求助熱線：2522 0434

MAN ( 男士 ) 熱線：2295 1386

小白兔心聲兒童熱線：2751 8822

網址：www.harmonyhousehk.org

## 最新消息：



誠邀閣下出席  
**和諧之家第三十屆周年大會**  
**祝酒典禮**  
暨  
**《賦權青少年遏止戀愛暴力》論壇**

祝酒主持	梁唐青儀女士	和諧之家贊助人
主禮嘉賓	張建宗 GBS 太平紳士	勞工及福利局局長
主講嘉賓	崔永康教授	香港城市大學應用社會科學系
論壇主持	甘澤華醫生	和諧之家董事局委員

和諧之家董事局敬約

薄具茶點恭候 光臨指導 曷勝榮藉  
附奉回條 敬祈示覆

日期：二零一五年十一月二十七日(星期五)

時間：下午5時至7時

地點：香港灣仔軒尼詩道15號溫莎公爵社會服務大廈禮堂

查詢

電話：2342 0072

傳真：2304 7783

為慶祝和諧之家成立 30 周年及響應 11 月 25 日的「國際消除對婦女暴力日」，我們將於 11 月 23-29 日舉辦本港首屆「家暴關注周」，在此誠邀大家參加下列活動，藉此喚起公眾對家庭暴力的關注，活動詳情如下：

### 家暴關注周：

#### 「紫」要心繫愛·攜手創和諧



活動	日期	時間	地點	內容
「紫有愛」推廣行動	2015 年 11 月 23 日 (星期一)	上午 11 時 至晚上 7 時	藍田滙景商場	◇ 互動多媒體短片觀賞 ◇ 相片展覽
	2015 年 11 月 24-25 日 (星期二、三)	上午 11 時 至晚上 9 時	麗港城商場	◇ 互動多媒體短片觀賞 ◇ 相片展覽 ◇ 傳媒發佈會
和諧之家第三十屆周年大會 祝酒典禮 暨 論壇	2015 年 11 月 27 日 (星期五)	下午 5 時至 晚上 7 時	灣仔溫莎公爵 社會服務大廈	◇ 和諧之家第三十屆周年大會 ◇ 祝酒典禮 ◇ 《賦權青少年遏止戀愛暴力》論壇 ◇ 互動多媒體短片觀賞 ◇ 相片展覽
嘉年華 (滙豐社區節 2015)	2015 年 11 月 29 日 (星期日)	中午 12 時 至下午 5 時	中環遮打道	◇ 非洲鼓體驗活動 ◇ 「小白兔心聲兒童熱線」手機應用程式啟動禮 ◇ 互動多媒體短片觀賞 ◇ 相片展覽



# 活動回顧：

## Open Day

### 三十周年誌慶活動：賽馬會和諧一心家暴防治中心開放日

和諧之家自 1985 年成立至今已經服務逾數十萬受家暴影響的家庭。為慶祝成立 30 周年，本會於 6 月 27 日舉行「賽馬會和諧一心家暴防治中心」開放日，藉此促進與各界交流及在社區推廣和諧家庭信息，當日活動逾 1,000 人參與活動。



全體工作人員及義工大合照，開放日圓滿舉行，實在有賴義工們的參與



香港賽馬會慈善事務高級經理陳載英女士、社會福利署觀塘區福利專員葉小明女士、觀塘區議會議員（樂華南）蘇冠聰議員、和諧之家董事局主席黃慶春女士為「賽馬會和諧一心家暴防治中心開放日」主持亮燈儀式的主禮嘉賓



同事向來賓簡介我們的網站，並示範網頁內的自我評估及網上遊戲



開放日當天於樂華(南)村舉辦攤位遊戲，以宣傳機構的服務及社區教育，獲逾千名街坊參與

## 親子廚藝比賽



「素走家暴·營造和諧」親子廚藝比賽是「喜」愛「樂」廚計劃其中一項項目，由特許公認會計師公會（香港分會）贊助，於 8 月 28 日假荷里活廣場順利舉行，六隊參賽家庭以健康素食及均衡營養為主題，透過親子合作煮出美味菜式，並喚醒公眾對和諧家庭關係的關注。當日活動逾 1,100 人參與活動。



ACCA 香港分會會長黃宏泰先生、註冊營養師詹兆洲先生、和諧之家主席黃慶春女士及總幹事陶后華女士，於台上與參賽隊伍一同拍照留念



比賽後的攤位遊戲，吸引近千名市民參與，過程充滿歡樂



參加者當日表現出色，於烹飪過程中體現出親子合作精神，作品絕對是色香味俱



嘉賓們巡迴各家庭一方面為參賽隊伍打氣，一方面為比賽進行評分



「老友記」精彩魔術表現



# 活動回顧：



## 婦女及兒童庇護中心

於 6 月至 8 月份，庇護中心共舉辦了兩個婦女治療小組，藉以加強婦女情緒管理及與子女溝通能力。另外，中心亦舉辦了 5 個兒童治療小組，藉以提升兒童目睹家暴後面對逆境的能力、克服困難創傷及加強自我保護的訊息。中心除了提供個案及小組服務外，亦有提供康樂及親子活動，包括參觀消防局、「稻鄉飲食文化博物館」、「黑暗中對話體驗館」及「大澳一天遊」。暑假期間更舉辦兒童填色比賽、鼓勵親子閱讀的「講故事時間」及親子齊耕種活動等。



## 和諧花園：園藝治療自強計劃

夏日炎炎，最適合瓜果生長，今年夏天我們種植了不同時令蔬果，例如青瓜、玉米、花生、沙葛、茄子等。由於花園採用有機種植，利用咖啡渣、天然酵素等作為肥料，出產的作物絕對有質素保證。宿友採摘玉米時，更忍不住立刻嚐一口，除了有透心的清甜感受外，成果更是用錢也買不到的，成功感悠然而生，亦因此提升他們對生活的盼望，達致園藝治療的效果。



## 離舍婦女活動

瑜珈為時下流行的健康運動，我們於 7 月份為 9 位婦女舉辦了 4 節「情緒治療在瑜珈」。活動以身體動作作情緒宣洩的渠道，配合每節的分享環節，讓參加者經歷一個舒展身心、釋放情緒的體驗。



## 男士小組活動

6 月 27 日一班「好爸爸小組」成員藉著中心 30 周年開放日共同籌備攤位遊戲及協助當天活動進行，期望能加深公眾對家庭暴力種類之認識，藉以宣揚預防家庭暴力的訊息。



# 活動回顧：



## 兒童支援服務

和諧徑中心於5月8日舉行「同」踏步·「心」呼吸和諧親子系列之3D超視覺藝術館活動，區內居民於3D超視覺藝術館內表現得十分興奮並積極地與家人互動及溝通，為他們帶來愉快及充滿回憶的一天。



高爾夫球是一項培養兒童專注力、耐性、想像力及情緒管理的運動，和諧徑中心於7月20日舉辦「同」踏步·「心」呼吸和諧親子系列之高爾夫球體驗日，讓區內親子體驗高爾夫球所帶來的益處，藉以促進親子間的互動。

## 兒童治療小組 - 和諧小先鋒

和諧一心及和諧徑中心為小學提供「和諧先鋒」訓練小組，旨在加強學童對家庭暴力認識、學習正確紓緩負面情緒方法及提升自我保護意識。於8月份，和諧小先鋒兒童治療小組透過遊戲、畫畫、搓泥膠、製作紀念冊及分享等形式，讓組員加深對暴力的認識，特別是身體及精神暴力，並且學習保護自己的方法。活動更提供一個空間讓組員表達及抒發情緒。其後本會更向學童提供親子戶外活動，除了可以了解學童與家人相處模式外，更可提供機會讓參加者促進彼此間的了解。



## 「Teen Teen 愛尊線」流動教育服務計劃

於6月至8月期間，「Teen Teen 愛尊線」為5間中學進行「愛情ING」兩性和諧教育劇場、「愛是懷疑」兩性和諧教育工作坊、「不要激動愛情」兩性和諧教育講座，以及「幸福啟航」預防戀愛暴力小組。直至2015年8月，全港合共已有45間中學申請「Teen Teen 愛尊線」流動教育服務。



我們另設「Teen Teen 愛尊線」網站提供防止戀愛暴力資訊及「戀愛信箱」為青少年解答戀愛疑問。暑假期間，「Teen Teen 愛尊線」網站於港九街頭進行了數場推廣活動。



# 活動回顧：



## 跨界別專業培訓、交流及講座

### 兩岸專業交流

貴州省公務員赴港舉辦「貴州省婦女維權工作能力提升專題培訓班」，並於6月24日到訪本會賽馬會和諧一心家暴防治中心，了解本港家暴情況、有關法例、政策、社會服務及和諧之家服務，並參觀和諧一心設施。此外，我們更就兩岸家暴工作經驗作專業交流。



### 公眾教育講座

我們於8月22日為香港單親協會的準熱線義工舉行講座，內容為如何協助受家暴影響人士。另外，我們亦分別在7月11日及9月12日於基督教聯合醫院，為準父母舉辦以管理情緒為主題的講座。

### 教育專業培訓

6月19日為香港教育局課程發展處之「性別平等教育與預防性騷擾及戀愛暴力」研討會擔任演講嘉賓，分享『預防戀愛暴力』的教育經驗。



「Teen Teen 愛尊線」同事與教育局及平等機會委員會講者在研討會後合照

## 義工發展

### 24小時婦女熱線義工訓練

24小時婦女熱線義工基礎訓練於8月份圓滿舉行，參加者於訓練中透過小組討論、模擬個案練習等認識家暴、輔導技巧等，為成為當值熱線義工做好準備。



### 青年義工服務日

7月24日，8名小白義工與16名兒童早上一起來到海灣參與海洋中心的活動，雖然當天由於雷暴警告信號而取消了戶外活動，但是兒童在青年義工的陪伴下，積極參與認識海洋生物之活動。並於下午舉行分組遊戲，青年義工與兒童開心地投入活動中。是次活動有助提升小白義工對兒童的認識，更提升他們與兒童的溝通技巧。



# 義工服務計劃：



## 招募「24 小時婦女求助熱線」義工

作為一所**專門處理家庭暴力**的非牟利社會服務機構，和諧之家一直致力為家暴受害人提供適切的輔導及治療服務，推廣和諧及健康的家庭關係。由 1985 年成立全港首間為受虐婦女及其子女提供服務的庇護中心開始，機構至今已發展成為一站式的家暴防治中心，服務包括預防性社區教育工作、受虐及施虐者輔導、兒童目睹家庭暴力輔導及親職技巧訓練。此外，機構亦為跨專業人士提供培訓，並倡議政策及法律的改革。

我們所提供的「24 小時婦女求助熱線」為一**緊急支援熱線**，為正受家庭暴力問題困擾的求助者提供**即時輔導**和**情緒支援**，並就其情況作出**危機評估**，讓有需要人士得到適切的轉介。

我們會為準熱線義工提供相關培訓，旨在訓練義工成為熱線義工，一同為受家暴影響的人士提供協助，減低家庭暴力對其的影響，有興趣人士歡迎填寫義工申請表格後以郵寄/傳真/電郵交回表格。



### 我們需要你的支持，攜手預防家庭暴力，共建和諧社區！

## 捐款鳴謝：

Thank You!

### 捐款及捐贈物資鳴謝

(由 2015 年 6 月-2015 年 8 月)

C & K Recycle Company Limited  
Charitable Choice Limited  
Cheers Charitable Foundation Association  
Danny Wong  
Fung Lam Creative Limited  
Helping Hand  
Jack Wills HK Ltd  
Ko Woo Shin Ching Patricia  
Lai Chi Woon  
Lee Ka Shing

Liu Sai Yuen  
Moody's Analytics Hong Kong Ltd  
Ng Yuet Mui  
Quality Education Fund  
Shelsham Trading Co Ltd  
Social Welfare Department  
The Community Chest of Hong Kong  
The Friends of Harmony House Trust Fund  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

# 支持我們：



## 捐助表

### Donation Form

本人願意捐助和諧之家

To support Harmony House Ltd, I would like to donate

HK\$1,000  HK\$800  HK\$500  HK\$300  HK\$100  HK\$ \_\_\_\_\_  
 一次性捐款 One-off Donation  每月捐款 Monthly Donation

#### 捐款方法 Donation Method

劃線支票 Crossed Cheque

抬頭註明「和諧之家」 Payable to "Harmony House Ltd"

銀行名稱 Bank Name: \_\_\_\_\_ 支票號碼 Cheque No.: \_\_\_\_\_

直接存入銀行戶口 Direct Transfer

直接存入「和諧之家」之匯豐銀行賬戶004-567-287503-292

To the account of Harmony House Ltd at HSBC 004-567-287503-292

信用卡 Credit Card

Visa  Master  Diners Club

發卡銀行 Card Issuing Bank: \_\_\_\_\_

信用卡號碼 Credit Card No.: \_\_\_\_\_

持卡人姓名 Cardholder's Name: \_\_\_\_\_

有效日期 Card Expiry Date: \_\_\_\_\_ 月MM/ \_\_\_\_\_ 年YY

(於三個月內有效 Valid for the next three months)

持卡人簽署 Cardholder's Signature\*: \_\_\_\_\_

日期 Date: \_\_\_\_\_

\*簽名必須與閣下之信用卡簽名完全相同，表格上如有任何塗改，請在旁簽署。  
Please ensure that you sign the form and any alterations in the same way as you sign your credit card account.

個人網上銀行服務 Donation via Internet Banking

您可透過個人網上銀行服務進行捐款；請提供捐款確認紀錄。

You can make donation via internet banking. Please let us have the payment acknowledgement slip.

繳費靈 PPS

用戶請致電18013登記及18033繳款或瀏覽網頁www.ppskh.com，商戶號碼為「6102」。  
Please call 18011 for registration and call 18031 for payment or visit www.ppskh.com.  
Our merchant code is "6102".

付款編號 Payment Reference No.: \_\_\_\_\_

#### 個人資料 Personal Information

姓名(先生/太太/女士/小姐) \_\_\_\_\_ 聯絡電話 \_\_\_\_\_  
Name(Mr./Mrs./Ms/Miss): \_\_\_\_\_ Contact Phone No.: \_\_\_\_\_

電郵地址 \_\_\_\_\_  
Email Address: \_\_\_\_\_

通訊地址 \_\_\_\_\_  
Correspondence Address: \_\_\_\_\_

請以郵遞方式寄回收據 Please send me a receipt by post  請以電子郵件寄回收據 Please send me a receipt by email

為幫助節省行政開支，本人不需要收據  
To help save administrative costs, please do NOT send me any receipt

請填妥此表格後連同捐款，郵寄到九龍觀塘樂華(南)村安華樓地下B翼行政部收，或傳真表格至2304-7783。若有疑問，請致電2342-0072行政部查詢。為免重複，電郵後不需郵寄。  
Please complete the Donation Form and return to Wing B, G/F., On Wah House, Lok Wah (South) Estate, Kwun Tong, Kln, H.K. Attn: Admin Dept or by fax to 2304-7783. Should you have any questions, please feel free to call our Admin Dept at 2342-0072. To avoid duplication, please do not post this Form after email.

凡捐款港幣一百元或以上，均可扣減稅項。All donations of HK\$100 or above are tax deductible.

所收集的個人資料將保密處理，只作為寄發收據及與閣下通訊之用。The personal data collected will be treated strictly confidential and will be used for issuing receipts and communications with you only.

此欄由本會填寫 登記日期：\_\_\_\_\_ 登記編號：\_\_\_\_\_



## 義工登記表

歡迎加入義工行列，獻出關懷與愛心！

我們需要您的參與，一同宣揚「反家庭暴力」訊息！

義工姓名：(中文) \_\_\_\_\_ (英文) \_\_\_\_\_ 年齡： \_\_\_\_\_

性別： \_\_\_\_\_ 職業： \_\_\_\_\_ 電話： \_\_\_\_\_

電郵： \_\_\_\_\_

地址： \_\_\_\_\_

#### 希望參與服務 (可選多項)

熱線服務  地區推廣服務(如街頭展覽、嘉年華等)

兒童照顧服務  文書工作  其他 \_\_\_\_\_

#### 可參與服務時段 (可選多項)

	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
早上10時至下午1時						
下午2時至6時						
晚上7時至10時		X		X		X

我們擬用閣下提供的資料以宣傳本機構主辦的活動，但我們在未得到你的同意之前不能如此使用你的個人資料。如你不同意，請在以下空格加上「✓」號：

本人反對和諧之家使用本人的個人資料作上述用途。

聲明：本人\*從未/曾經因刑事案件(包括性罪行)被法庭定罪。

義工簽署： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_

登記方法：

填妥表格後，請寄回觀塘樂華(南)邨安華樓地下B翼·賽馬會和諧一心家暴防治中心；

或傳真至 2304 7783；或電郵至 hhcerc@harmonyhousehk.org

查詢電話：2342 0072

督印人：陶后華

編輯及設計：王春苗、何思巧、羅慧茵

出版：和諧之家

歡迎非牟利團體轉載，版權為本會所有，如需轉載，須先得本會同意並註明出處

電話：2342 0072

傳真：2304 7783

電子郵件：hhcerc@harmonyhousehk.org